



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

An Ardteistiméireacht 2019

**Aistriúchán
Ar Scéim Mharcála**

Seapáinis

Ardleibhéal

Nóta do mhúinteoirí agus do scoláirí faoi úsáid na scéimeanna marcála foilsithe

Níl na scéimeanna marcála a fhoilsíonn Coimisiún na Scrúduithe Stáit ceaptha lena n-úsáid mar cháipéisí astu féin. Is áis riachtanach iad ag scrúdaitheoirí a théann faoi oiliúint i léirléamh agus i gcur i bhfeidhm ceart na scéime. Mar chuid den oiliúint sin, as measc rudaí eile, déantar samplaí d'obair na scoláirí a mharcáil agus déantar plé ar na marcanna a bhronntar, mar mhaithe le cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Déanann Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na scrúdaitheoirí ina dhiaidh sin le cinntiú go gcuirtear an scéim mharcála i bhfeidhm go comhleanúnach agus go beacht. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh i dtaca le cé acu a cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa d'obair iarrthóra nó nár cuireadh.

Is cáipéisí oibre na scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear bailchríoch uirthi go dtí go gcuireann scrúdaitheoirí i bhfeidhm ar obair iarrthóirí í agus go dtí go mbailítear agus go meastar an t-aiseolas ó na scrúdaitheoirí uile, i bhfianaise raon iomlán na bhfreagraí a thug na hiarrthóirí, leibhéal foriomlán deacrachta an scrúdaithe agus an ghá le comhleanúnachas caighdeán a choimeád ó bhliain go bliain. Aistriúchán ar an scéim chríochnaithe atá sa cháipéis fhoilsithe seo, mar a cuireadh i bhfeidhm ar obair na n-iarrthóirí uile í.

Is cóir a nótáil i gcás scéimeanna ina bhfuil freagraí nó réitigh eiseamláireacha nach bhfuil sé i gceist a chur in iúl go bhfuil na freagraí ná na réitigh sin uileghabhálach. D'fhéadfadh sé go bhfuil leaganacha éagsúla nó malartacha ann a bheadh inghlactha freisin. Ní mór do na scrúdaitheoirí tuilleanas gach freagra a mheas agus téann siad i gcomhairle lena Scrúdaitheoirí Comhairleacha nuair a bhíonn amhras orthu.

Scéimeanna Marcála san am atá le teacht

Ní cóir talamh slán a dhéanamh d'aon rud a bhaineann le scéimeanna marcála san am atá le teacht bunaithe ar scéimeanna a bhí ann cheana. Cé go mbíonn na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, is féidir go mbeadh athrú ar shonraí marcála cineál áirithe ceiste i gcomhthéacs na páirte a bheadh ag an gceist sin sa scrúdú foriomlán bliain áirithe ar bith. Bíonn sé de fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir bliain áirithe ar bith a dhéanamh amach cén tslí is fearr a chinnteoidh go measfar obair na n-iarrthóirí go cothrom agus go cruinn, agus go gcoimeádfar caighdeán comhleanúnach measúnachta ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh gnéithe de struchtúr, de mhionsonraí agus de chur i bhfeidhm na scéime marcála in ábhar áirithe athrú ó bhliain go bliain gan rabhadh.

SEAPÁINIS – ARDLEIBHÉAL

JAPANESE – HIGHER LEVEL 2019

Scéim Mharcála

(leathmharcanna má fhreagraítear as Seapáinis, i script romaji nó Seapáinise)

Cuid A: (18 marc)

	Cén club ina bhfuil siad? (3 mharc)	Cathain a dhéanann siad cleachtadh? (6 marc)	Cá ndéanann siad cleachtadh? (3 mharc)	Cén fáth ar maith leo a gclub? (6 mharc)
1.	<i>Eitpheil</i> 1 mharc	<i>Dé Máirt</i> 1 mharc <i>agus Déardaoin</i> 1 mharc	<i>Halla corpoideachais (na scoile)</i> 1 mharc	<i>Tá an cóitseálaí go maith/ tá na daoine ar an bhfoireann go deas</i> 2 mharc
2.	<i>Banna práis</i> 1 mharc	<i>Gach lá</i> 1 mharc <i>ó 4 go 6</i> 1 mharc	<i>seomra ceoil (na scoile)</i> 1 mharc	<i>is maith leo ceol clasaiceach/ is maith leo a bheith ag seinm i gceolchoirm ag an bhféile chultúrtha</i> 2 mharc
3.	<i>Snámh</i> 1 mharc	<i>Ó Dé Luain</i> 1 mharc <i>go dtí Dé Céadaoin</i> 1 mharc <i>(3 huaire sa tseachtain = 1 mharc)</i>	<i>Linn snámha an bhaile</i> 1 mharc	<i>is maith leo a bheith ag snámh san fharraige i rith laethanta saoire an tsamhraidh/ ag iarraidh bheith ina gharda tarrthála</i> 2 mharc

Cuid B: (23 marc)

1. Óstán Okura (15 mharc)

(i) Cathain a athosclófar an t-óstán?

Mí Iúil (seo)

2 mharc

(ii) Cad iad na háiseanna atá san óstán?

380 seomra/ 5 bhialann/ 2 bheár/ stua siopadóireachta/ séipéal/ Club aclaíochta

(3 cinn ar bith, 1 mharc an ceann)

3 mharc

(iii) Cad iad na treoracha a thugtar ó Kamiyacho?

(Téigh amach as) (an stáisiún) tríd an mbealach amach ó thuaidh (1 mharc), téigh díreach ar aghaidh ar feadh 5 nóiméad (1 mharc), tá sé ag ceann an bhóthair (1 mharc)

3 mharc

(iv) Tabhair sonraí faoin gceardlann d'eachtrannaigh.

Cócaireacht Sheapánach a fhoghlaim/béasa boird a fhoghlaim /ithe, ith lón/ 12000 yen (2 cheann ar bith, 2 mharc an ceann)

4 mharc

(v) Chun áirithint a dhéanamh glaoigh ar: 03-3562-9704

3 mharc

2. Réamhaisnéis na haimsire do Kyoto. (8 marc)

- (i) Cad í réamhaisnéis na haimsire don Satharn?
Te/ go breá/ 38 céim (2 cheann ar bith, 2 mharc + 1 mharc) 3 mharc
- (ii) Tabhair píosa **amháin** comhairle don Satharn.
Ná téigh amach idir 11-3:00/ úsáid an t-aerchóiritheoir/ ól uisce/ bí cúramach 2 mharc
- (iii) Cad í réamhaisnéis na haimsire don Domhnach?
Níos fuaire/ 29 céim/ níl aon bháisteach/ gaoth ón mhaidin
(2 cheann ar bith, 2 mharc + 1 mharc) 3 mharc

Cuid C: (21 marc)

1. Ar maidin. (14 mharc)

- (i) Cad atá cearr le Yoshiko?
Geal/ bolg tinn/ cloigeann tinn/níl fonn ithe (2 cheann ar bith, 2 mharc an ceann)
(Mothaíonn tinn = 0 marc) 4 mharc
- (ii) Cá raibh Yoshiko aréir?
Ag yakiniku (1 mharc) *bialann* (1 mharc) (amuigh le cara 1 mharc) 2 mharc
- (iii) Luaigh **dhá** rud faoi bhéile Yoshiko.
(Biachlár) speisialta do mhic léinn/ 1,800 yen/beár milseoige / d'ith sí go leor feola agus milseog (2 cheann ar bith, 2 mharc an ceann) 4 mharc
- (iv) Luaigh **dhá** ghiota comhairle a thugann a máthair di.
Tóg lá saor ó choláiste/ Lig do scíth sa bhaile/ Ól tae / Codladh/ fan sa bhaile
(2 cheann ar bith, 2 mharc an ceann) 4 mharc

2. Am lóin (7 marc)

- (i) Conas a mhothaíonn Yoshiko anois?
Níos fearr/ níl aon phian boilg/ ocrach/ ag iarraidh tempura a ithe 2 mharc
- (ii) Cad a réiteoidh máthair Yoshiko di?
Anraith Miso/Glasraí/Rís (dhá cheann ar bith, 2 mharc + 1 mharc) 3 mharc
- (iii) Cad a bhí pleanáilte ag Yoshiko don tráthnóna seo?
Le dul go dtí an phictiúrlann 2 mharc

Cuid D: (18 marc)

- (i) Cén t-ábhar a bhfuil Kenta ag smaoineamh staidéar a dhéanamh air sa choláiste?
Béarla (1 mharc) Sínis (1 mharc) 2 mharc
(Teangacha = 1 mharc)
- (ii) a. Ainmnigh post **amháin** a thaitneodh le Kenta?
Múinteoir Ardscoile/Treoraí turas 2 mharc
- b. Tabhair fáth **amháin** a dtaitneodh an post seo leis?
Is maith leis teagasc/ tá sé iontach teanga a labhairt 2 mharc
- (iii) Cén uair a thograigh Yuri gur mhaith léi a bheith ina píolóta?
Ó bhí sé ina leanbh 2 mharc
- (iv) Cén fáth nach maith le Kenta eitilt?
Tá eagla air / fuair sé pian cluaise. 2 mharc
- (v) a. Cá ndeachaigh Yuri ar laethanta saoire an tsamhraidh?
Vancouver/ Ceanada 2 mharc
- b. Cén fáth a ndeachaigh sí ansin?
Le bualadh lena huncail/le deartháir a hathar / cónaíonn a huncail in Vancouver 2 mharc
- (vi) Cad a bhí speisialta faoi eitilt Yuri anuraidh?
Labhair sí le píolóta ban 2 mharc
- (vii) Cad iad na focail mhisnigh a deir Kenta le Yuri?
Beidh sí ina píolóta amach anseo (1 mharc)
mar go bhfuil sí cliste/is dalta dáiríre í (1 mharc) 2 mharc

LÉAMHTHUISCIINT: 120 marc

Ceist 1: 30 marc

Cuid A:

A: (18 marc)

1. (6 mharc)

(i) Obair dheonach	8	1 marc
(ii) Ticéid	7	1 marc
(iii) Agallaimh	10	1 marc
(iv) Preasráiteas	3	1 marc
(v) Féilire Imeachtaí	6	1 marc
(vi) Frithdhópáil	9	1 marc

2. (i) Cén chathair ina raibh na Chéad Chluichí Parailimpeacha ar siúl?

An Róimh

1 marc

(ii) Ainmnigh **aon dá spórt a tugadh isteach sna Chéad Chluichí Parailimpeacha.**

*Boghdóireacht/Leadóg boird/Snámh/Lúthchleasaíocht/Pionsóireacht (cathaoir rothaí)/Cispheil
(cathaoir rothaí) (dhá cheann ar bith, 1 marc an ceann)*

2 marc

3. (i) Cén bhliain ar tugadh rugbaí isteach mar spórt sna Cluichí Parailimpeach?

2000

1 marc

(ii) Cá raibh na Cluichí Parailimpeach seo ar siúl?

Sydney

1 marc

4. Ainmnigh spórt **amháin a thabharfar isteach sna Cluichí Parailimpeacha i dTóiceo in 2020.**

Badmantan/Taecuando

1 marc

5. (i) Cad iad dátaí na gCluichí Parailimpeacha in 2020?

(Dé Máirt) 25 Lúnasa (2 marc) go dtí (Dé Domhnaigh) 6 Meán Fómhair (2 marc)

4 marc

(ii) Cé mhéad lúthchleasaithe a ghlacfaidh páirt sna cluichí, go garbh?

4,000

1 marc

(iii) Cad is ainm don tsonóg Pharailimpeach?

Someity/ someitei

1 marc

Cuid B: (12 marc) Freagair i nGaeilge. leathmharcanna má fhreagraítear as Seapáinis.

1. (i) Cén gortú a bhain do Fujimoto nuair a bhí sé óg?
Chaill sé amharc (1 mharc) sa tsúil chlé (1 mharc) 2 mharc
- (ii) Tabhair sonraí faoina bhfuil bainte amach ag Fujimoto sa spórt.
Bonn óir/ i júdó 66kg/ in Atlanta, Sydney agus san Aithin
(dhá cheann ar bith, 1 mharc an ceann) 2 mharc
2. (i) Cé leis ar thosaigh Kamiji ag imirt leadóige ar dtús?
A deirfiúr níos sine (deirfiúr = 1 mharc) 2 mharc
- (ii) Cad a bhain Kamiji amach in 2016?
Bonn cré-umha(1 mharc) in Rio (Cluichí Parailimpeacha) (1 mharc) 2 mharc
3. (i) Ainmnigh **dhá** spórt ar ghlac Yamamoto páirt iontu.
Léim fhada/ rás sealaíochta 400m/ clár sneachta
(dhá cheann ar bith, 1 mharc an ceann) 2 mharc
- (ii) Cad a rinne sé in 2017?
D'éirigh as Suzuki/ D'éirigh as déantóir carranna 2 mharc

Ceist 2: 50 marc

1. (8 marc)

Comhlánaigh an tábla seo a leanas i nGaeilge.

	<i>Ainm na héide</i>	<i>Á caitheamh ag</i>	<i>Ainm na scoile a thug isteach í</i>	<i>Cur síos ar an éide</i>
(i)	<i>Gakuran</i> (1 mharc)	<i>Buachaillí</i>	<i>Tokyo</i> <i>Gakushuuin</i> (1 mharc)	<i>Hata/seaicéad/treabhsar dubh</i> <i>Dearadh na hEorpa</i> (dhá cheann ar bith, 1 mharc an ceann)
(ii)	<i>Éadaí mairnéalaigh / seeraa fuku</i> (1 mharc)	<i>Cailíní</i> (1 mharc)	<i>Kyoto Heisei Jogakuin</i>	<i>stíl mairnéalaigh/ ribín/ barréide bhán/ barréide dúghorm/sciorta dúghorm</i> (dhá cheann ar bith, 1 mharc an ceann)

2. (6 mharc) Leathmharcanna sa chás go bhfuil fianaise láidir ar ábhar nach mbaineann le hábhar.

- (i) 日本の制服はどれぐらいの歴史がありますか。
140 年 2 mharc
- (ii) セーラー服が始まる前は、女子学生は何を着ていましたか。
きもの 2 mharc
- (iii) 今、人気があるのは、どんな制服ですか。
ブレザー(1 mark)ネクタイ (1 mharc) 2 mharc

3. Freagair i nGaeilge (11 marc)

(i) Mínigh an téarma Seapáinise koromogae.

(Athrú chuig) éide samhraidh (1 mharc) ar an 1 Meitheamh (1 mharc) agus éide geimhridh (1 mharc) ar an 1 Deireadh Fómhair (1 mharc) 4 mharc

(ii) Tabhair **dhá** fháth a bhfuil an chuid is mó de scoláirí Seapánacha i bhfabhar éidí scoile.

Aontaíonn sé an scoil/tá costas le héadaí féin/ tá sé éasca na héadaí céanna a chaitheamh gach maidin (dhá cheann ar bith, 2 mharc + 1 mharc) 3 mharc

(iii) Conas a d'fhreagair 85% de chailíní ardscoile sóisearaí i suirbhé?

Tá siad ag iarraidh dul ar mheánscoil ina dtaitníonn an éide scoile leo 2 mharc

(iv) Cé dó a bhfuil an duais deartha CONOMi Seifuku ceaptha?

Daoine ar maith leo éide/ daoine a dteastaíonn uathu éide a dhearadh/ daoine a bhfuil suim acu i ndearadh faisín 2 mharc

4. Aistrigh é seo go Gaeilge (5 mharc)

5 mharc

このコンテストで一番^{ばん}になった人は百万円をもらうことができるし、カタログやファッション雑誌^{ざっし}で、一年間モデルの仕事^{しごと}ができるので、有名になるでしょう。

Ní hamháin go bhfaighidh buaiteoir an chomórtais (1 mharc) milliún yen (1 mharc), beidh cáil orthu freisin (1 mharc), trí phost bliana mar mhainicín a fháil (1 mharc) i gcatalóg agus in irisí faisín (1 mharc).

B: KANJI (10 marc)

1. (5 mharc)

- | | | |
|-------|---|---------|
| (i) | <i>Dalta ardscoile/ dalta lárscóile</i> | 1 mharc |
| (ii) | <i>nua</i> | 1 mharc |
| (iii) | <i>buachaillí agus cailíní/ fireann agus baineann</i> | 1 mharc |
| (iv) | <i>isteach sa scoil/ coláiste</i> | 1 mharc |
| (v) | <i>i mbliana</i> | 1 mharc |

2. (5 mharc)

- | | | |
|-------|----------|---------|
| (i) | だんし | 1 mharc |
| (ii) | てんき | 1 mharc |
| (iii) | あ (がります) | 1 mharc |
| (iv) | (お) かね | 1 mharc |
| (v) | まいあさ | 1 mharc |

C: GRAMADACH (10 marc)

1. (5 mharc)

- | | |
|--------------|---------|
| (i) あった | 1 mharc |
| (ii) あつくなかった | 1 mharc |
| (iii) きていました | 1 mharc |
| (iv) きれいだった | 1 mharc |
| (v) いきたかったです | 1 mharc |

2. (5 mharc)

- | | |
|-----------|---------|
| (i) 見た | 1 mharc |
| (ii) 行って | 1 mharc |
| (iii) しない | 1 mharc |
| (iv) 読む | 1 mharc |
| (v) した | 1 mharc |

Ceist 3: 40 marc

A: (16 mharc)

1. (i) Tabhair sonraí faoi phost Dhara i dTóiceo.
Teagasc Béarla/ i scoil teanga ABC/ 15 uair in aghaidh na seachtaine/ ranganna maidine mná tí/ ranganna iarnóin fostaithe cuideachta/ daltaí níos sine ná é
(Dhá shonra ar bith, 1 mharc an ceann) 2 mharc
- (ii) Cé a dúirt le Dara dialann a scríobh agus cén fáth?
Yamakawa / a mhúinteoir Seapáinise (1 mharc), go maith don tSeapáinis (cleachtadh scríbhneoireachta) (1 mharc) 2 mharc
2. (i) Conas a bhí an aimsir ar 5 Aibreán?
(Beagán) fuar (1 mharc) / níl aon bháisteach (1 mharc) 2 mharc
- (ii) Cad a bhí ar siúl ag daoine sa pháirc? Tabhair **dhá** shonra.
Ag ithe bento/ ag ól sake/ ag canadh karaoke/ cóisir a bheith agat
(Dhá shonra ar bith, 1 mharc an ceann) 2 mharc
3. (i) Conas a chuaigh an rang searmanas tae i bhfeidhm ar Dhara?
Ta na béasa dian. 2 mharc
- (ii) Cén fáth a raibh náire ar Dhara?
Ní raibh sé in ann labhairt go maith/ bhí a chosa tinn (ag suí sa stíl Seapánach)/ ní raibh sé in ann seasamh 2 mharc

4. (i) Cá bhfuil amharclann Kabuki?
Os comhair (1 mharc) Stáisiún Ginza (1 mharc) 2 mharc
- (ii) An dóigh leat gur bhain Dara taitneamh as a eispéireas Kabuki? Cén fáth ar bhain nó nár bhain?
Níor bhain – níor thuig sé é/ ba cheart tuilleadh staidéir a bheith déanta aige ar Kabuki/ bhí sé rófhada (4 uair an chloig)/ chodail sé ar feadh 1.5 uair an chloig/ Bhain – bhí an stáitse daite 2 mharc

B: Freagair iad seo i Seapáinis. (4 mharc)

1. ダラさんは毎週月曜日と金曜日に何をしますか。
 日本語をなっている 1 mharc
2. ダラさんはどうしてカラオケをしませんでしたか。
 うたが下手 1 mharc
3. 恵子さんは誰^{だれ}ですか。
 おちやの先生/ ダラの生と 1 mharc
4. 歌舞伎^{かぶき}のチケットはいくらでしたか。
 六千円 1 mharc

C: KANJI (10 marc)

- | | | | | | |
|-------|----|-----|---------|-----------------------|---------|
| (i) | 年上 | (a) | 1 mharc | <i>sean/níos sine</i> | 1 mharc |
| (ii) | 毎週 | (b) | 1 mharc | <i>gach seachtain</i> | 1 mharc |
| (iii) | 下手 | (d) | 1 mharc | <i>go dona</i> | 1 mharc |
| (iv) | 後 | (a) | 1 mharc | <i>tar éis</i> | 1 mharc |
| (v) | 安い | (c) | 1 mharc | <i>saor</i> | 1 mharc |

C: GRAMADACH (10 marc)

- | | | | |
|-------|-----|---------|------------|
| (i) | で・の | 1 mharc | |
| (ii) | から | 1 mharc | まで 1 mharc |
| (iii) | より | 1 mharc | と 1 mharc |
| (iv) | が | 1 mharc | |
| (v) | の | 1 mharc | を 1 mharc |
| (vi) | に | 1 mharc | |
| (vii) | で | 1 mharc | |

Ceist 4: 40 marc (a) nó (b)

(a) Ta tú díreach fillte ó laethanta saoire le do theaghlach. Scríobh cur i láthair gairid do do rang Seapáinise faoi do thuras. Bíodh freagraí ar na ceisteanna seo a leanas san áireamh agat.

(i) どこに行きましたか。 (9 marc)

(ii) 一番楽しかったことは何でしたか。 Or 一番楽しくなかったことは何ですか
(9 marc)

Marcanna don ábhar	18 marc (2 x 9 marc) 2 mharc lánroghnacha (1 mharc as an oscailt, 1 mharc as an dúnadh)
---------------------------	--

Marcanna don chumas scríofa	20 marc
------------------------------------	----------------

Féach ar an tábla thíos

NÓ

(b) Chuaigh tú chuig cóisir an deireadh seachtaine seo caite. Scríobh cur i láthair gairid do do rang Seapáinise faoin gcóisir. Bíodh freagraí ar na ceisteanna seo a leanas san áireamh agat.

(i) どこに行きましたか。 (9 marc)

(ii) 一番楽しかったことは何でしたか。 Or 一番楽しくなかったことは何ですか。
(9 marc)

Marcanna don ábhar	18 marc (2 x 9 marc) 2 mharc lánroghnacha (1 mharc as an oscailt, 1 mharc as an dúnadh)
---------------------------	--

Marcanna don chumas scríofa	20 marc
------------------------------------	----------------

Féach ar an tábla thíos

Earráidí Cuir ciorcal dearg thart ar earráidí atá athdhéanta, ná gearrtar pionós an dara huair.

Cuir **T** ciorclaithe le haghaidh earráidí maidir le húsáid aimsire, **R** d'úsáid mhícheart sainréime teanga, **P** má bhaintear úsáid mhícheart as míreanna agus **K** nuair ba chóir Kanji a bheith in úsáid.

Bain úsáid as **líne chorrach** nuair atá úsáid mhícheart á baint as Hiragana, Katakana, Kanji agus nuair a bhíonn an script doléite, an phoncaíocht mícheart, an stór focal míchruinn.

Cuir líne faoi bhotúin eile, agus cuir líne dhúbailte faoi earráidí in ord na bhfocal.

Cuir w.o. ar an imeall clé d'earráidí in ord na bhfocal.

N.B. Bain úsáid as lúibíní cearnacha d'ábhar neamhábhartha [.....]

Cumas scríofa: Le marcáil as **20** nó **15**. Más é **10** nó níos lú an marc ar ábhar, nó má tá an aiste róghearr (níos lú ná 150 carachtar), marcáil cumas scríofa as **15** agus scríobh '**É níos ísle**' chun é sin a léiriú. Bain úsáid as an uimhriú (1-4) nuair atáthar ag taispeáint pointí ábhair aonair, léirigh pointí iomlána an ábhair (**C = ...**) agus cuir leis **E / E níos ísle** le lánmharcanna na haiste a thabhairt.

E Níos Ísle

Gearr nó C ≤ 10

15	20	Tuairisc ar an gcatagóir
0 - 3	0 - 5	Stór focal thar a bheith neamhdhóthanach; úsáid mhícheart Hiragana agus Katakana; úsáid bainte as roinnt Romaji; carachtair dholéite; gan ach beagán Kanji nó gan aon Kanji in úsáid; úsáid bainte as raon an-teoranta struchtúr. Poncaíocht lag. Earráidí tromchúiseacha gramadaí: Foirmeacha na mbriathra agus na n-aidiachtaí mícheart go ginearálta; páirteagail mícheart go ginearálta; aimsir neamhréireach, neamhoiriúnach. An úsáid mhícheart bainte as Genkouyoushi.
4 - 10	6 - 14	Úsáid an stóir focal measartha maith – imleor agus cuí go ginearálta, agus roinnt nathanna Seapáinise in úsáid, b'fhéidir. Úsáid oiriúnach agus cheart bainte as Hiragana agus Katakana gan ann ach corr-earráid; úsáid leordhóthanach bainte as Kanji. Úsáid bainte as raon leordhóthanach struchtúr. Poncaíocht sách maith. Gan ach beagán earráidí tromchúiseacha gramadaí / mionearráidí gramadaí go minic: Foirmeacha na mbriathra agus aidiachtaí, aimsirí, míreanna ceart an chuid is mó den am. Úsáid Genkouyoushi sách maith.
11 - 15	15 - 20	Stór focal, úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus oiriúnach. Gan ach beagán earráidí in ord na bhfocal. Gan aon earráidí nó fíorbheagán earráidí in úsáid Hiragana agus Katakana. Úsáid mhaith bainte as Kanji. Úsáid bainte as raon leathan struchtúr. An phoncaíocht ceart. Úsáid mhaith bainte as Genkouyoushi. An ghramadach ceart go ginearálta: Leibhéal maith cruinnis i bhfoirmeacha na mbriathra agus i dtaobh aidiachtaí, aimsirí agus míreanna. Úsáid mhaith bainte as Genkouyoushi.

N.B.: Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (E = Cumas Scríofa) le hobair an iarrthóra a shuíomh sa chatagóir is oiriúnaí.

Ceist 5: 60 marc

Tá do chara Seapánach ag teacht go hÉirinn den chéad uair i mí Meán Fómhair agus fanfaidh sé leat go ceann míosa. Scríobh ríomhphost chuig do chara i **320 carachtar Seapáinise** nó mar sin, agus déan trácht ar **4 CINN AR BITH** de na ceannteidil a leanas.

Ábhar 30 marc

6 mharc an ceann ar ceithre ceannteideal ar bith 1-6: 24 marc

Marcanna lánroghnacha: 6 mharc

1 mharc lánroghnach as oscailt oiriúnach

1 mharc lánroghnach as dúnadh oiriúnach

1 mharc lánroghnach faoi aon cheann de na ceithre ceannteideal 4 mharc

Cumas Scríofa 30 marc

Féach ar an tábla thíos

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. 家族について | Faoi do theaghlach |
| 2. 家について | Faoi do theach |
| 3. 家で食べる料理 <small>りょうり</small> | An bia a itheann tú sa bhaile |
| 4. 町の施設 <small>しせつ</small> | Na háiseanna i do bhaile |
| 5. 町でいっしょにできること | Na rudaí is féidir leat a dhéanamh le chéile i do bhaile |
| 6. アイルランドの9月の天気 | Aimsir na hÉireann i Meán Fómhair |

Earráidí Cuir ciorcal dearg thart ar earráidí atá athdhéanta, ná gearrtar pionós an dara huair.

Cuir **T** ciorclaithe le haghaidh earráidí maidir le húsáid aimsire, R d'úsáid mhícheart sainréime, P d'úsáid mhícheart páirteagal agus K nuair ba chóir Kanji a bheith in úsáid.

Bain úsáid as **líne chorrach** nuair atá úsáid mhícheart á baint as Hiragana, Katakana, Kanji agus nuair a bhíonn an script doléite, an phoncaíocht mícheart, an stór focal míchuinn.

Cuir líne faoi bhotúin eile, agus cuir líne dhúbailte faoi earráidí in ord na bhfocal.

Cuir w.o. ar an imeall clé d'earráidí in ord na bhfocal.

N.B. Bain úsáid as lúibíní cearnacha d'ábhar neamhábhartha [.....]

Cumas scríofa: Marcáiltear as **30** nó **20**. Más é **15** nó níos lú an marc ar ábhar, nó má tá an aiste róghearr (níos lú ná **200** carachtar), marcáil cumas scríofa as **20** agus scríobh '**É níos ísle**' chun é sin a léiriú. Bain úsáid as an uimhriú (i) agus (ii) a-f nuair atáthar ag taispeáint pointí ábhair aonair (**C = ...**) agus cuir leis **E / E níos ísle** le lánmharcanna na haiste a thabhairt.

E Níos Ísle

Gearr nó C ≤15

20	30	Tuairisc ar an gcatagóir
0 - 4	0 - 7	Stór focal thar a bheith neamhdhóthanach; úsáid mhícheart Hiragana agus Katakana; úsáid bainte as roinnt Romaji; carachtair dholéite; gan ach beagán Kanji nó gan aon Kanji in úsáid; úsáid bainte as raon an-teoranta struchtúr. Poncaíocht lag. Earráidí tromchúiseacha gramadaí: Foirmeacha na mbriathra agus na n-aidiachtaí mícheart go ginearálta; páirteagail mícheart go ginearálta; aimsir neamhréireach, neamhoiriúnach. An úsáid mhícheart bainte as Genkouyoushi.
5 - 12	8 - 20	Úsáid an stóir focal measartha maith – imleor agus cuí go ginearálta, agus roinnt nathanna Seapáinise in úsáid, b'fhéidir. Úsáid oiriúnach agus cheart bainte as Hiragana agus Katakana gan ann ach corr-earráid; úsáid leordhóthanach bainte as Kanji. Úsáid bainte as raon leordhóthanach struchtúr. Poncaíocht sách maith. Gan ach beagán earráidí tromchúiseacha gramadaí / mionearráidí gramadaí go minic: Foirmeacha na mbriathra agus aidiachtaí, aimsirí, míreanna ceart an chuid is mó den am. Úsáid Genkouyoushi sách maith.
13 - 20	21 - 30	Stór focal, úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus oiriúnach. Gan ach beagán earráidí in ord na bhfocal. Gan aon earráidí nó fíorbheagán earráidí in úsáid Hiragana agus Katakana. Úsáid mhaith bainte as Kanji. Úsáid bainte as raon leathan struchtúr. An phoncaíocht ceart. Úsáid mhaith bainte as Genkouyoushi. An ghramadach ceart go ginearálta: Leibhéal maith cruinnis i bhfoirmeacha na mbriathra agus i dtaobh aidiachtaí, aimsirí agus míreanna. Úsáid mhaith bainte as Genkouyoushi.

N.B.: Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (E = Cumas Scríofa) le hobair an iarrthóra a shuíomh sa chatagóir is oiriúnaí.

SCRIPT TÉIPE

Cuid A

(1) 女1: あの、すみませんが、学校のプロジェクトで、クラブ活動^{かつどう}についてアンケートをしているんですが、今、大丈夫^{だいじょうぶ}ですか。

男: はい、何ですか。

女1: どのクラブに入っていますか。

男: バレーボール部^ぶです。

女1: そうですね。何年前からバレーボールをしていますか。

男: 中学校2年生からです。5年間バレーボール部^ぶに入っていますよ。

女1: 毎日、練習^{れんしゅう}しますか。

男: 毎日じゃないです。火曜日^{よう}と木曜日^{よう}にします。

女1: いつも学校で練習^{れんしゅう}しますか。

男: はい、学校の体育館^{たいいくかん}でトレーニングします。

女1: どうしてバレーボールが好きですか。

男: コーチがよくて、チームメートもみんなやさしいですから。

(2) 女1: すみません、どの部活^{ぶかつ}に入っていますか。

女2: ブラスバンド部^ぶに入っています。

女1: どの楽器^{がっき}を演奏^{えんそう}しますか。

女2: トランペットをふきます。

女1: そうですね。ブラスバンド部^ぶは何人いますか。

女2: 30人ぐらいです。

女1: 毎日部活^{ぶかつ}がありますか。

女2: はい、毎日4時から6時まであります。

女1: ええ、毎日ですか。どこで練習^{れんしゅう}しますか。

女2: 学校の音楽室^{おんがくしつ}でします。

女1: そうですね。どうしてブラスバンド部^ぶに入りたいと思いましたか。

女2: ええと、クラシック音楽^{おんがく きょうみ}に興味^{きょうみ}があります。それから、文化祭^{ぶんかさい}のコンサートに出るのが好きです。

(3) 女1: あのう、クラブ活動^{かつどう}をしていますか。

男: はい、今、水泳部^{すいえいぶ}に入っています。

女1: 水泳部^{すいえいぶ}ですか。

男: はい、中学校の時にバスケット部^ぶに入っていました。でも、高校に入ってから、水泳^{すいえい}をはじめました。

女1: 一週間に何回練習^{かいれんしゅう}しますか。

男: 月曜日から水曜日まで、週に3回です。

女1: あ、そうですね。どこで練習^{れんしゅう}しますか。

男: 学校にプールがないから、町のインドアプールでします。

女1: どうして水泳^{すいえい}が好きですか。

男: 夏休み^{なつやすみ}に海^{うみ}で泳ぐ^{およ}ことが好きです。それから、ライフセーバーになりたいです。

(1) 東京^{きょうとう}のホテルおおくらは、今年の7月にリオープンします。ホテルおおくらは57年間の歴史^{れきし}があります。とても大きくて、有名^{ゆうめい}なホテルです。部屋^{へや}は380あります。施設^{しせつ}は、レストランが五つ、バーが二つ、そのほか、チャペルやショッピングアーケードやフィットネスクラブなどがあります。ホテルへの行き方は、神谷町^{かみやちやう}の駅の北口を出て、まっすぐ5分ぐらい歩くと、突きあたり^{つぎあたり}にあります。

ホテルではオープニングのイベントがたくさんあります。外国人ツーリストに、ワークショップをする予定^{よてい}です。このワークショップは、日本料理^{にっぽんりやうり}や日本食のマナーを勉強したり、おいしい昼ご飯を食べたりします。値段は12000円です。予約^{よやく}したい人は、ホテルにお電話ください。電話番号^{ばんごう}は03-3562-9704です。

(2) それでは、京都^{きょうと}の週末^{しゅうまつ}の天気予報^{よほう}です。

暑い日が続^{つづ}いています。土曜日^{どよう}は一日中はれで、気温^{きおん}は38℃まで上がるでしょう。午前11時から午後3時まで、外に出ないでください。エアコンをつけて、お水をたくさん飲んでください。みんなさん、このあつい天気は、気を付けてください。

日曜日は土曜日^{どよう}よりかなりすずしくなるでしょう。気温^{きおん}は29℃まで下がるでしょう。雨はふりませんが、風^{かぜ}は朝からふくでしょう。

Cuid C

(1) 女1: あら、よしこ、どうした？ 顔^{かお}色^{いろ}が悪^{わる}いけど。

女2: ちょっとおなか^{いた}が痛い。

女1: おなか？昨日^{きのう}の晩^{ばん}、お友達^{ともだち}と遊^{あそ}んでいたよね？

女2: マリちゃんと焼^やき肉^{にく}レストランに晩^{ばん}ごはんを食^くべに行ったの。学生^{がくせい}のスペシャルメニュー^{メニュー}があって、1800円でたくさんお肉^{にく}を食^くべたんだ。デザートバー^{デザートバー}もあった。

女1: じゃあ、食^くべ過^すぎ？

女2: そうかもしれない。お肉^{にく}とデザート^{デザート}をたくさん食^くべたの。

女1: それはよくないよ。熱^{ねつ}はある？

女2: 熱^{ねつ}はないけど、頭^{あたま}も痛^{いた}い。それに何も食^くべたくない。

女1: じゃあ、今日は大学^{だいがく}を休^{やす}んでうちでゆっくりしたほうがいいんじゃない？

女2: うん、わかった。そうする。

女1: お茶^{ちや}を飲^のんで、少し^{すこ}寝^ねたほうがいいよ。

女2: うん、ちょっとお昼^{ひる}まで寝^ねるね。

(2) 女1: よしこ、気分^{きふん}はどう？

女2: 少し^{すこ}寝^ねたから、よくなったよ。

女1: おなか^{いた}はまだ痛い？

女2: ううん、もう大^{じょうぶ}丈夫^{じょうぶ}。今^{いま}、おなか^{いた}がすいてる。お母^{はは}さんの天^{てん}ぷら^{ぷら}が食^くべたい！

女1: え？ てんぷらはだめよ。てんぷら^{てんぷら}を食^くべると、またおなか^{いた}が痛^{いた}くなるよ。今^{いま}からみそ汁^{みそ汁}とごはん^{ごはん}と野菜^{やさい}を作^{つく}るから、ちょっ^まと待^{まち}って。

女2: ありがとう。そうそう、今^{いま}晩^{ばん}エミちゃん^{えみがかん}と映画館^{えいがかん}に行く^{いく}予定^{よてい}があるんだけど、行くのやめ^{やめ}たほうがいいと思う？

女1: キャンセル^{キャンセル}したほうがいいよ。今日^{けふ}は一日^{いちにち}中^{ちゅう}出^でかけないで、うちで休^{やす}んだほうがいい。

女2: うん、わかった。エミちゃん^{えみがかん}にメッセー^{メッセージ}ジ^ジおくるね。

Cuid D

- 女： けんたくん、もうすぐ3年生になるね。
- 男： そうだね。早いね。
- 女： 大学で何を勉強するの？
- 男： まだ、わからない。でも、語学が大好きだから、英語と中国語を勉強したいと思う。
- 女： わあ、すごいね！ 将来、どんな仕事がしたい？
- 男： そうだね、高校の先生か、ツアーガイドがいい。教えることも好きだし、外国語を話すのもかっこいいし。ゆりちゃんは何になりたい？
- 女： 私は、子どもの時から、パイロットになりたかったの。
- 男： ええ？パイロット？すてきな仕事だね。でも、僕は飛行機がこわくて、大嫌いなんだ。
- 女： え？どうして？車のほうが飛行機よりあぶないよ。
- 男： そうだね。わかるんだけど、でも、こわい… きょ年、家族といっしょにハワイのホノルルに行った時、すごくこわかった。耳も痛くなったし。だから、もう乗りたくない。ゆりちゃんは、もちろん、飛行機に乗ったことがあるよね？
- 女： うん、あるよ。去年の夏休みに、かぞくでカナダに行ったの。父の兄がバンクーバーに住んでいるから、会いに行ったんだ。飛行機に乗った時、女の人パイロットと話すことができて、本当にうれしかった。
- 男： よかったね。でも、パイロットになるのは難しいでしょ？
- 女： うん、すごく難しい。だから、今年はアルバイトをやめて、勉強をがんばるつもり。
- 男： 大変だね。でも、ゆりちゃんは、あたまがよくて、まじめな生徒だから、将来、パイロットになるよ！
- 女： ありがとう！



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ba chóir a bhronnadh ar iarrthóirí a ghnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba chóir marcanna de réir an ghnáthrata a bhronnadh ar iarrthóirí nach ghnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna don scrúdú. Ba chóir freisin an marc bónais sin a **shlánú síos**.

Tábla 300 @ 5%

Bain úsáid as an tábla seo i gcás na n-ábhar a bhfuil 300 marc san iomlán ag gabháil leo agus inarb é 5% gnáthrata an bhónais.

Bain úsáid as an ngnáthrata i gcás 225 marc agus faoina bhun sin. Os cionn an mharc sin, féach an tábla thíos.

Bunmharc	Marc Bónais
226	11
227 - 233	10
234 - 240	9
241 - 246	8
247 - 253	7
254 - 260	6

Bunmharc	Marc Bónais
261 - 266	5
267 - 273	4
274 - 280	3
281 - 286	2
287 - 293	1
294 - 300	0

Leathanach Bán

Leathanach Bán

Leathanach Bán

